

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 151

Volume 35

3 June 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1431/92 of 26 May 1992 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1432/92 of 1 June 1992 prohibiting trade between the European Economic Community and the Republics of Serbia and Montenegro** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1433/92 of 1 June 1992 amending, with regard to the Republic of Bosnia-Herzegovina and Montenegro, Regulations (EEC) No 3587/91, (EEC) No 545/92, (EEC) No 546/92 and (EEC) No 547/92** 7
- Commission Regulation (EEC) No 1434/92 of 2 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 1435/92 of 2 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1436/92 of 2 June 1992 amending Regulation (EEC) No 598/86 as regards the indicative ceiling for imports into Spain of common wheat of breadmaking quality for the 1992/93 marketing year** 13
- Commission Regulation (EEC) No 1437/92 of 2 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 14
- Commission Regulation (EEC) No 1438/92 of 2 June 1992 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1439/92 of 2 June 1992 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State** 19

Council

92/285/ECSC:

- ★ **Decision of the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council of 1 June 1992 prohibiting trade between the European Coal and Steel Community and the Republics of Serbia and Montenegro** 20

92/286/ECSC:

- ★ **Decision of the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council of 1 June 1992 amending, with regard to the Republic of Bosnia-Herzegovina and of Montenegro, Decisions No 92/150/ECSC and No 92/151/ECSC** 22

Commission

92/287/ECSC:

- ★ **Commission Decision of 27 February 1992 concerning the conclusion on behalf of the European Coal and Steel Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part, on trade and trade-related matters** 23

92/288/ECSC:

- ★ **Commission Decision of 27 February 1992 concerning the conclusion on behalf of the European Coal and Steel Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, on trade and trade-related matters** 24

92/289/ECSC:

- ★ **Commission Decision of 27 February 1992 concerning the conclusion on behalf of the European Coal and Steel Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, on trade and trade-related matters** 25

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1431/92**of 26 May 1992****temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production in the Community of the products specified in this Regulation is currently inadequate or non-existent; whereas producers thus cannot meet the needs of user industries in the Community;

Whereas in one case it is in the interest of the Community to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties only partially, particularly since the goods in question are produced in the Community, and in the other cases to suspend them totally;

Whereas, in view of the difficulty of assessing accurately short-term trends in the economic situation in the rele-

vant sectors, suspension measures should be taken only temporarily by fixing their period of validity by reference to the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duties for the products listed in the Annex hereto shall be suspended at the level indicated against each of them.

These suspensions shall be valid:

- from 1 July to 31 December 1992 for the products mentioned in Table I,
- from 1 July 1992 to 30 June 1993 for the products mentioned in Table II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1992.

For the Council

The President

Carlos BORREGO

ANNEX

TABLE I

CN code	Taric	Description of goods	Autonomous duties (%)
0302 65 20 0303 75 20 ex 0304 10 98 ex 0304 90 97	*60 *31	Dogfish of the species <i>Squalus acanthias</i> , fresh, chilled or frozen	6
ex 0302 69 98 ex 0303 79 98	*30 *30	Sturgeons, fresh, chilled or frozen, for processing (a) (b)	0
ex 0302 69 98	*40	Lump fish (<i>Cyclopterus lumpus</i>) with roe, fresh or chilled, for processing (a)	0
ex 0302 69 98 ex 0303 79 98	*50 *40	Red Snapper (<i>Lutjanus purpureus</i>), fresh, chilled or frozen for processing (a) (c)	0
ex 0302 70 00 ex 0303 80 00	*10 *20	Hard fish roes, fresh, chilled or frozen	0
ex 0303 10 00	*10	Pacific salmon (<i>Oncorhynchus spp.</i>) frozen and headless, for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (a)	0
ex 0303 80 00	*10	Soft roe, frozen, for the manufacture of deoxyribonucleic acid or protamine sulphate (a)	0
ex 0305 20 00	*10	Hard fish roes, salted or in brine	0
ex 0306 19 90 ex 0306 29 90	*10 *10	Krill for processing (a)	0
ex 0810 90 80	*10	Rose-hips, fresh	0
ex 0811 90 90	*40	Rose-hips, whether or not cooked, frozen, not containing added sugar or other sweetening matter	0
ex 1604 11 00 ex 1604 20 10	*20 *20	Pacific salmon (<i>Oncorhynchus spp.</i>) for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (a)	0
ex 1604 30 90	*10	Hard fish roes, washed, cleaned of adherent organs and simply salted or in brine, for processing (a)	0
ex 1605 10 00	*11 *19	Crabs of the species 'King' (<i>Paralithodes camchaticus</i>), 'Hanasaki' (<i>Paralithodes brevipes</i>), 'Kegani' (<i>Erimacrus isenbecki</i>), 'Queen' and 'Snow' (<i>Chionoecetes spp.</i>), 'Red' (<i>Geryon quinque-dens</i>), 'Rough stone' (<i>Neolithodes asperrimus</i>), <i>Lithodes antarctica</i> , 'Mud' (<i>Scylla serrata</i>), 'Blue' (<i>Portunus spp.</i>), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net content of 2 kg or more	0
ex 1605 30 00	*10	Lobster flesh, cooked, for the processing industry for the manufacture of butters based on lobster, or of pastes, pâtés, soups or sauces (a) (c)	0

TABLE II

CN code	Taric	Description of goods	Autonomous duties (%)
ex 0710 21 00	*10	Peas in pods, of the species <i>Pisum sativum</i> of the variety <i>Hortense axiphium</i> , frozen, of a thickness not exceeding 6 mm, to be used, in their pods, in the manufacture of prepared meals (a) (c)	0
ex 0711 90 50	*14 *92	Mushrooms, excluding mushrooms of the species <i>Agaricus spp.</i> , provisionally preserved in brine, in sulphur water, or in other preservative solutions, but unsuitable in that state for immediate consumption, for the food-canning industry (a)	0
ex 0712 30 00	*17 *24	Mushrooms, excluding mushrooms of the species <i>Agaricus spp.</i> , dried, whole or in identifiable slices or pieces, for treatment other than simple repacking for retail sale (a) (c)	0
ex 0713 33 90	*28	Beans, white, dried, of the species <i>Phaseolus vulgaris</i> , of which not more than 2 % by weight are retained by a screen with apertures of a diameter of 8 mm, for use in the food-canning industry (a)	0
ex 0804 10 00	*11 *21	Dates, fresh or dried, for the processing industry, other than for the production of alcohol (a)	0
ex 0804 10 00	*12 *22	Dates, fresh or dried, for packing for retail sale into immediate packings of a net content not exceeding 11 kg (a)	0
ex 0810 40 50	*18	Fruit of the species <i>Vaccinium macrocarpon</i> , fresh	0
0811 90 50 0811 90 70 ex 0811 90 90	*35	Fruit of the genus <i>Vaccinium</i> , whether or not cooked, frozen, not containing added sugar or other sweetening matter	0

(a) Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

(b) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations :

- cleaning, gutting, tailing, heading,
- cutting, (excluding, filleting or cutting of frozen blocks),
- sampling, sorting,
- labelling,
- packing,
- chilling,
- freezing,
- deep freezing,
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level. The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(c) However, the suspension is not allowed where processing is carried out by retail or catering undertakings.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1432/92

of 1 June 1992

prohibiting trade between the European Economic Community and the Republics of Serbia and Montenegro

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the Community and its Member States have decided to recognize the independence of the Republic of Bosnia-Herzegovina as of 7 April 1992;

Whereas this Republic has become a Member of the United Nations as of 23 May 1992;

Whereas the prolonged direct and indirect activities of the Republics of Serbia and Montenegro in and with regard to the Republic of Bosnia-Herzegovina are the main cause for the dramatic developments in the Republic of Bosnia-Herzegovina;

Whereas a continuation of these activities will lead to further unacceptable loss of human life and material damage, and to a breach of international peace and security in the region;

Whereas the United Nations Security Council, in its Resolution 752 (1992), has expressed its serious concern about the rapid and violent deterioration of the situation in the Republic of Bosnia-Herzegovina;

Whereas the President of the Republic of Bosnia-Herzegovina has asked the international community to assist his country against the intervention of the Republics of Serbia and Montenegro in the internal affairs of the Republic of Bosnia-Herzegovina;

Whereas the Community and its Member States, meeting within the framework of political cooperation, have decided that measures have to be taken to dissuade the Republics of Serbia and Montenegro from further violating the integrity and security of the Republic of Bosnia-Herzegovina and to induce them to cooperate in the restoration of peace and dialogue in the region;

Whereas the United Nations Security Council, acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, has adopted Resolution 757 (1992) — establishing an economic embargo on the Republics of Serbia and Montenegro;

Whereas under these conditions the Community's economic relations with the Republics of Serbia and Montenegro must be halted;

Whereas the Community and its Member States have agreed to have recourse to a Community instrument, *inter*

alia in order to ensure an uniform implementation throughout the Community of certain of these measures;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 31 May 1992, the following shall be prohibited:

- (a) the introduction into the territory of the Community of all commodities and products originating in or coming from the Republics of Serbia and Montenegro;
- (b) the export to the Republics of Serbia and Montenegro of all commodities and products originating in or coming from the Community;
- (c) any activity whose object or effect it is to promote, directly or indirectly, the transactions mentioned under (a) and (b);
- (d) the provision of non-financial services whose object or effect it is, directly or indirectly, to promote the economy of the Republics of Serbia and Montenegro, in particular those non-financial services provided:
 - (i) for the purpose of any economic activity carried out in or from the Republics of Serbia and Montenegro; or
 - (ii) to one of the following persons:
 - any natural person in the Republics of Serbia and Montenegro,
 - any legal person so constituted or incorporated under the law of the Republics of Serbia and Montenegro,
 - any organization exercising an economic activity (whether or not in the Republics of Serbia and Montenegro) controlled by persons resident in the Republics of Serbia and Montenegro or by organizations constituted or incorporated under the law of these Republics.

The terms of the prohibition on air transport services are defined in the Annex.

Article 2

The prohibitions of Article 1 shall not apply to:

- (a) the export to the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products intended for strictly medical purposes and foodstuffs notified to the Committee established pursuant to Resolution 724 (1991) of the United Nations Security Council;
- (b) the introduction into the territory of the Community of commodities and products which originate in or come from the Republics of Serbia and Montenegro and were exported before 31 May 1992;
- (c) any activity whose object or effect it is to promote, directly or indirectly, the transactions mentioned under (a) and (b);
- (d) the transshipment through the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products originating outside the Republics of Serbia and Montenegro and temporarily present in the territory of those Republics only for the purpose of such transshipment, in accordance with the guidelines approved by the Committee established by United Nations Security Council Resolution 724 (1991);
- (e) to activities related to Unprofor, to the Conference on Yugoslavia or to the European Community Monitor Mission.

Article 3

Exports to the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products for strictly medical purposes

and foodstuffs shall be subject to a prior export authorization to be issued by the competent authorities of the Member States.

Article 4

Article 1 shall apply, notwithstanding any rights or obligations conferred or imposed by any international agreement or any contract entered into or any licence or permit granted before 31 May 1992.

Article 5

This Regulation shall apply within the territory of the Community, including its air space and in any aircraft or vessel under the jurisdiction of a Member State, and to any person elsewhere who is a national of a Member State and any body elsewhere which is incorporated or constituted under the law of a Member State.

Article 6

Each Member State shall determine the sanctions to be imposed where the provisions of this Regulation are infringed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1992.

For the Council

The President

João PINHEIRO

ANNEX

Permission shall be denied to any aircraft to take off from, land in or overfly the territory of the Community if it is destined to land in or has taken off from the territory of the Republics of Serbia and Montenegro, unless the particular flight has been approved, for humanitarian or other purposes consistent with the relevant resolutions of the United Nations Security Council, by the Committee established by Security Council Resolution 724 (1991).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1433/92

of 1 June 1992

amending, with regard to the Republic of Bosnia-Herzegovina and Montenegro, Regulations (EEC) No 3587/91, (EEC) No 545/92, (EEC) No 546/92 and (EEC) No 547/92

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 February 1992 the Council, by Regulations (EEC) No 545/92, (EEC) No 546/92 and (EEC) No 547/92 ⁽¹⁾ applied to the Republic of Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Bosnia-Herzegovina, Macedonia and Montenegro trade provisions equivalent to those of the Cooperation Agreement of 2 April 1980 between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, and Regulation (EEC) No 548/92 ⁽²⁾, complementing Regulation (EEC) No 3587/91 ⁽³⁾, extended into 1992 their entitlement to generalized tariff preferences on certain agricultural products;

Whereas on 27 April 1992 the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia promulgated the constitution of a new Federal Republic of Yugoslavia, consisting of a federation of Serbia and Montenegro, which has remained unrecognized by the Community and its Member States;

Whereas maintaining Montenegro on the list of beneficiaries of the positive measures adopted by the Council on 3 February 1992 could have the effect, in particular as a result of diversions of trade, of allowing the measures concerned to benefit the new Federal Republic of Yugoslavia;

Whereas such a result would be particularly undesirable in the light of the civil war being fought on the territory of what was Yugoslavia and in particular in Bosnia-Herzegovina;

Whereas the Community and its Member States, meeting within the framework of political cooperation, have decided that measures have to be taken to dissuade the

Republics of Serbia and Montenegro from further violating the integrity and security of the Republic of Bosnia-Herzegovina and to induce them to cooperate in the restoration of peace and dialogue in the region;

Whereas Montenegro should therefore be removed from the list of beneficiaries of the positive measures;

Whereas account should be taken of the fact that the Community and its Member States decided to recognize, from 7 April 1992, the Republic of Bosnia-Herzegovina,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the title and Article 1 (1) of Council Regulations (EEC) No 545/92, (EEC) No 546/92 and (EEC) No 547/92, 'Republics of Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Bosnia-Herzegovina, Macedonia and Montenegro' shall be replaced by 'Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republic of Macedonia'.

Article 2

1. The final paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 3587/92 shall be replaced by the following:

'The following shall be added to Part A of Annex III to Regulation (EEC) No 3833/90:

093 Bosnia-Herzegovina
092 Croatia
091 Slovenia.'

2. Annex III to Regulation (EEC) No 3587/91 shall also be supplemented by a new section, namely:

'C. OTHER BENEFICIARIES

090 Yugoslav Republic of Macedonia'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 63, 7. 3. 1992, pp. 1, 39 and 41 respectively.

⁽²⁾ OJ No L 63, 7. 3. 1992, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1992.

For the Council

The President

João PINHEIRO

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1434/92

of 2 June 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 June 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy ^(*)
0709 90 60	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	173,36 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	173,36 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	155,46
1001 90 99	155,46 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	167,66 ⁽⁹⁾
1003 00 10	149,30
1003 00 90	149,30 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	123,97
1004 00 90	123,97
1005 10 90	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,85 ⁽⁹⁾
1008 10 00	65,65 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	120,74 ⁽⁹⁾
1008 30 00	66,33 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	66,33
1101 00 00	231,51 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	248,08 ⁽⁸⁾
1103 11 10	282,61 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	248,35 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽⁹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

⁽¹⁰⁾ An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

⁽¹¹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1435/92

of 2 June 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 June 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour*(ECU/tonne)*

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt*(ECU/tonne)*

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1436/92

of 2 June 1992

amending Regulation (EEC) No 598/86 as regards the indicative ceiling for imports into Spain of common wheat of breadmaking quality for the 1992/93 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 598/86 of 28 February 1986 on the application of the supplementary trade mechanism to imports into Spain of common wheat of breadmaking quality from the Community as constituted at 31 December 1985 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 829/92 ⁽⁴⁾, fixes the indicative ceiling for imports of common wheat of breadmaking quality into Spain for the 1991/92 marketing year;

Whereas, in accordance with Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/86, the Commission was notified by 6 April 1992 of applications for STM licences for imports into Spain of common wheat of breadmaking quality covering quantities far exceeding the abovementioned indicative ceiling; whereas special measures were adopted in Commission Regulation (EEC) No 919/92 of 10 April 1992 concerning applications for STM licences for cereals submitted on 6 April 1992 for imports of common wheat into Spain ⁽⁶⁾;

Whereas, in view on the one hand of production figures for 1992 and foreseeable consumption of breadmaking common wheat in Spain and on the other hand of the desirable rate of growth of trade, the indicative ceiling provided for in Article 83 of the Act of Accession should be fixed at 600 000 tonnes for a period covering the 1992/93 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 of Regulation (EEC) No 598/86 is replaced by the following:

Article 4

The indicative ceiling for imports of common wheat of breadmaking quality shall be 600 000 tonnes for the 1992/93 marketing year.

Article 2

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 919/92 is hereby deleted.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1992, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 98, 11. 4. 1992, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1437/92
of 2 June 1992
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 366/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1430/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 366/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 June 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 2. 6. 1992, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	37,97 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,97 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,97 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,97 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,89
1701 99 10	43,89
1701 99 90	43,89 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1438/92
of 2 June 1992
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1380/92⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 307/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/92⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 307/92 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 32, 1. 2. 1992, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 146, 28. 5. 1992, p. 26.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 6				
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	16,934				
— Portugal	26,014				
— Other Member States	16,934				
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	39,87				
— Netherlands (Fl)	44,92				
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	822,25				
— France (FF)	133,70				
— Denmark (Dkr)	152,07				
— Ireland (£ Irl)	14,881				
— United Kingdom (£)	13,316				
— Italy (Lit)	29 828				
— Greece (Dr)	3 837,51				
— Spain (Pta)	2 613,08				
— Portugal (Esc)	5 613,78				

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 6				
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	18,184				
— Portugal	27,264				
— Other Member States	18,184				
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	42,81				
— Netherlands (Fl)	48,23				
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	882,95				
— France (FF)	143,57				
— Denmark (Dkr)	163,29				
— Ireland (£ Irl)	15,980				
— United Kingdom (£)	14,311				
— Italy (Lit)	32 030				
— Greece (Dr)	4 152,66				
— Spain (Pta)	2 801,62				
— Portugal (Esc)	5 874,63				

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 6				
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	31,085				
— Portugal	37,815				
— Other Member States	19,385				
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	45,64				
— Netherlands (Fl)	51,42				
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	941,26				
— France (FF)	153,06				
— Denmark (Dkr)	174,08				
— Ireland (£ Irl)	17,035				
— United Kingdom (£)	15,255				
— Italy (Lit)	34 146				
— Greece (Dr)	4 423,35				
— Portugal (Esc)	8 075,42				
— Spain (Pta)	4 746,00				

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 6				
DM	2,055760				
Fl	2,315000				
Bfrs/Lfrs	42,257400				
FF	6,904480				
Dkr	7,939060				
£Irl	0,768045				
£	0,699833				
Lit	1 547,96				
Dr	244,34300				
Esc	170,64600				
Pta	128,33900				

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1439/92

of 2 June 1992

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3890/91 of 18 December 1991 fixing catch possibilities for 1992 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention ⁽³⁾, provides for cod quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are considered to have exhausted the quota allocated;

Whereas, on the basis of the information available, the date by which catches of cod in the waters of NAFO zones 2J3KL by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are considered to have exhausted that part of the total allowable catch available

to the Community in 1992 shall be fixed as of 3 June 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of NAFO zones 2J3KL by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are considered to have exhausted that part of the total allowable catch available to the Community for 1992 as of 3 June 1992.

From that date, fishing for cod in the waters of NAFO zones 2J3KL by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after this date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 June 1992.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 69.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 1 June 1992

**prohibiting trade between the European Coal and Steel Community and the
Republics of Serbia and Montenegro**

(92/285/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND
STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL

Whereas the Community and its Member States have
decided to recognize the independence of the Republic of
Bosnia-Herzegovina as of 7 April 1992;

Whereas this Republic has become a Member of the
United Nations as of 23 May 1992;

Whereas the prolonged direct and indirect activities of
the Republics of Serbia and Montenegro in and with
regard to the Republic of Bosnia-Herzegovina are the
main cause for the dramatic developments in the
Republic of Bosnia-Herzegovina;

Whereas a continuation of these activities will lead to
further unacceptable loss of human life and material
damage, and to a breach of international peace and
security in the region;

Whereas the United Nations Security Council, in its
Resolution 752 (1992), has expressed its serious concern
about the rapid and violent deterioration of the situation
in the Republic of Bosnia-Herzegovina;

Whereas the President of the Republic of
Bosnia-Herzegovina has asked the international
community to assist his country against the intervention
of the Republics of Serbia and Montenegro in the internal
affairs of the Republic of Bosnia-Herzegovina;

Whereas the Community and its Member States, meeting
within the framework of political cooperation, have
decided that measures have to be taken to dissuade the
Republics of Serbia and Montenegro from further
violating the integrity and security of the Republic of

Bosnia-Herzegovina and to induce them to cooperate in
the restoration of peace and dialogue in the region;

Whereas the United Nations Security Council, acting
under Chapter VII of the Charter of the United Nations,
has adopted Resolution 757 (1992) establishing an
economic embargo of the Republics of Serbia and
Montenegro;

Whereas under these conditions the Community's
economic relations with the Republics of Serbia and
Montenegro must be halted;

Whereas the Community and its Member States have
agreed to have recourse to a Community instrument, *inter
alia* in order to ensure a uniform implementation
throughout the Community of certain of these measures,

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

As from 31 May 1992, the following shall be prohibited:

- (a) the introduction into the territory of the Community
of all commodities and products covered by the ECSC
Treaty originating in or coming from the Republics of
Serbia and Montenegro;
- (b) the export to the Republics of Serbia and Montenegro
of all commodities and products covered by the said
Treaty originating in or coming from that
Community;
- (c) any activity whose object or effect it is to promote
directly or indirectly, the transactions under (a) and
(b).

Article 2

The prohibitions of Article 1 shall not apply to:

- (a) the introduction into the territory of the Community of commodities and products covered by the ECSC Treaty originating in or coming from the Republics of Serbia and Montenegro and exported from these Republics before 31 May 1992;
- (b) any activity whose object or effect it is to promote directly or indirectly the transactions under (a);
- (c) the transshipment through the Republics of Serbia and Montenegro of products originating outside the Republics of Serbia and Montenegro and temporarily present in the territory of those Republics only for the purpose of such transshipment, in accordance with the guidelines approved by the Committee established by United Nations Security Council Resolution 724 (1991);
- (d) to activities related to Unprofor, to the Conference on Yugoslavia or to the European Community Monitor Mission.

Article 3

Article 1 shall apply, notwithstanding any rights or obligations conferred or imposed by any international

agreement or any contract entered into or any licence or permit granted before 31 May 1992.

Article 4

This Decision shall apply within the territory of the Community, including its airspace, and in any aircraft or vessel under the jurisdiction of a Member State, and to any person elsewhere who is a national of a Member State and any body elsewhere which is incorporated or constituted under the law of a Member State.

Article 5

Each Member State shall determine the sanctions to be imposed where the provisions of this Decision are infringed.

Article 6

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 1 June 1992.

The President

João PINHEIRO

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 1 June 1992

amending, with regard to the Republic of Bosnia-Herzegovina and of Montenegro, Decisions No 92/150/ECSC and No 92/151/ECSC

(92/286/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

In agreement with the Commission,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Whereas, on 3 February 1992, by Decisions No 92/150/ECSC⁽¹⁾ and No 92/151/ECSC⁽²⁾ the representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, applied to the Republic of Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Bosnia-Herzegovina, Macedonia and Montenegro trade provisions equivalent to those of the Agreement of 2 April 1980 between the Member States of the European Coal and Steel Community, the European Coal and Steel Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia;

Whereas on 27 April 1992 the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia promulgated the constitution of a new Federal Republic of Yugoslavia, consisting of a federation of Serbia and Montenegro, which has remained unrecognized by the Community and its Member States;

Whereas maintaining Montenegro on the list of beneficiaries of the positive measures adopted by the Council on 3 February 1992 could have the effect, in particular as a result of diversions of trade, of allowing the measures concerned to benefit the new Federal Republic of Yugoslavia;

Whereas such a result would be particularly undesirable in the light of the civil war being fought on the territory of what was Yugoslavia and in particular in Bosnia-Herzegovina;

Whereas the Community and its Member States, meeting within the framework of political cooperation, have

decided that measures have to be taken to dissuade the Republics of Serbia and Montenegro from further violating the integrity and security of the Republic of Bosnia-Herzegovina and to induce them to cooperate in the restoration of peace and dialogue in the region;

Whereas Montenegro should therefore be removed from the list of beneficiaries of the positive measures;

Whereas account should be taken of the fact that the Community and its Member States decided to recognize, from 7 April 1992, the Republic of Bosnia-Herzegovina,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In the title and Article 1 (1) of Decisions No 92/150/ECSC and No 92/151/ECSC, 'Republics of Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republics of Bosnia-Herzegovina, Macedonia and Montenegro' shall be replaced by 'Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Yugoslav Republic of Macedonia'.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 1 June 1992.

The President

João PINHEIRO

⁽¹⁾ OJ No L 63, 7. 3. 1992, p. 50.

⁽²⁾ OJ No L 63, 7. 3. 1992, p. 66.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 February 1992

concerning the conclusion on behalf of the European Coal and Steel Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part, on trade and trade-related matters

(92/287/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 95 (1) thereof,

Whereas, pending the entry into force of the European Agreement signed in Brussels on 16 December 1991, it is necessary to approve the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part, on trade and trade-related matters signed in Brussels on 16 December 1991 ;

Whereas the conclusion of the Interim Agreement is necessary to attain the objectives of the Community set out, in particular, in Articles 2 and 3 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and whereas the Treaty did not make provision for all the cases covered by this Decision ;

Having consulted the Consultative Committee and with the unanimous assent of the Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part, on trade and trade-related matters together with the Protocols, exchanges of letters and declarations, are hereby approved on behalf of the European Coal and Steel Community.

These texts are annexed to this Decision⁽¹⁾.

Article 2

The President of the Commission shall carry out the notification procedure provided for in Article 49 of the Interim Agreement on behalf of the European Coal and Steel Community.

Done at Brussels, 27 February 1992.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 114, 30. 4. 1992.

COMMISSION DECISION**of 27 February 1992**

concerning the conclusion on behalf of the European Coal and Steel Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, on trade and trade-related matters

(92/288/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 95 (1) thereof,

Whereas, pending the entry into force of the European Agreement signed in Brussels on 16 December 1991, it is necessary to approve the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, on trade and trade-related matters signed in Brussels on 16 December 1991;

Whereas the conclusion of the Interim Agreement is necessary to attain the objectives of the Community set out, in particular, in Articles 2 and 3 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and whereas the Treaty did not make provision for all the cases covered by this Decision;

Having consulted the Consultative Committee and with the unanimous assent of the Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, on trade and trade-related matters together with the Protocols, exchanges of letters and declarations, are hereby approved on behalf of the European Coal and Steel Community.

These texts are annexed to this Decision⁽¹⁾.

Article 2

The President of the Commission shall carry out the notification procedure provided for in Article 49 of the Interim Agreement on behalf of the European Coal and Steel Community.

Done at Brussels, 27 February 1992.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 115, 30. 4. 1992.

COMMISSION DECISION**of 27 February 1992**

concerning the conclusion on behalf of the European Coal and Steel Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, on trade and trade-related matters

(92/289/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 95 (1) thereof,

Whereas, pending the entry into force of the European Agreement signed in Brussels on 16 December 1991, it is necessary to approve the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, on trade and trade-related matters signed in Brussels on 16 December 1991 ;

Whereas the conclusion of the Interim Agreement is necessary to attain the objectives of the Community set out, in particular, in Articles 2 and 3 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and whereas the Treaty did not make provision for all the cases covered by this Decision ;

Having consulted the Consultative Committee and with the unanimous assent of the Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, on trade and trade-related matters together with the Protocols, exchanges of letters and declarations, are hereby approved on behalf of the European Coal and Steel Community.

These texts are annexed to this Decision (').

Article 2

The President of the Commission shall carry out the notification procedure provided for in Article 48 of the Interim Agreement on behalf of the European Coal and Steel Community.

Done at Brussels, 27 February 1992.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(') OJ No L 116, 30. 4. 1992.